

ETHNOLOGISCHER VEREIN SÜDTIROL
ASSOCIAZIONE ANTROPOLOGICA ALTO ADIGE
ASSOZIAZIUN ANTROPOLOGICA SÜDTIROL

2024

JAHRESBERICHT
RAPPORTO ANNUALE

evaa

Inhaltsverzeichnis - Sommario

1. Vorwort/Premessa	1
2. Der Vorstand / Il direttivo	2
3. Tätigkeitsbericht 2024/ rapporto delle attività 2024	5
3.1 Eventi/Veranstaltungen:	5
3.2 Generalversammlung 2024 / Assemblea generale 2024	8
3.3 Vorstandssitzungen / Riunioni del direttivo	9
3.4 Pianificazione eventi 2025 / Veranstaltungen Pianifizierung 2025	9
4. Finanzen / Finanze 2024	11
4.1 Jahresrechnung (Finanzen, Vermögen, Inventar) / Bilancio annuale (Finanze patrimonio, inventario)	11
4.2 Einnahmen-Ausgaben-Rechnung / Revisione entrate e uscite	11
4.3 Vermögen / Patrimonio	12
5. Struktur des Vereins / struttura dell'associazione	12
5.1. Mitglieder / Socie e soci	12
5.2. Vereinsorgane / organi dell'associazione	12

1. Vorwort/Premessa

Liebe Mitglieder, liebe Freundinnen und Freunde der Anthropologischer Verein Südtirol, es freut mich sehr, in diesem Jahr zum ersten Mal im Namen des Vorstands den jährlichen Bericht zu präsentieren.

Im Jahr 2024 war der Anthropologischer Verein Südtirol sehr aktiv, indem er verschiedene Veranstaltungen wie Ethnocafés, Buchpräsentationen und Seminare organisierte. Durch diese Initiativen hat evaa wichtige Partnerschaften mit lokalen Institutionen und Vereinen gestärkt, darunter die Freie Universität Bozen, das Friedenszentrum der Caritas Bozen, Centaurus Arcigay Alto Adige-Südtirol und die Bibliothek „Culture del Mondo“. Letztere ist besonders wichtig, da sich unser rechtlicher Sitz seit Mitte 2024 in dieser Bibliothek in der Via Macello 50 in Bozen befindet.

Diese Kooperationen spiegeln den Geist der Vereinigung wider, der darauf abzielt, Anthropologie im Gebiet zu verbreiten und den Austausch mit anderen Disziplinen und Erfahrungen zu fördern. Wir hoffen, auch im Jahr 2025 in diese Richtung weiterzumachen, mit neuen kulturellen Veranstaltungen, an denen immer mehr Menschen und Institutionen teilnehmen. Darüber hinaus wird evaa auch in diesem Jahr wieder ihre Unterstützung für die öffentlichen Ämter mit unseren Kompetenzen in den Sozial- und Kulturwissenschaften anbieten.

Natürlich war und wird dies nur durch den Betrag aller Mitglieder der Vereinigung und unserer Partner möglich, denen wir für ihre Unterstützung, Zusammenarbeit und den Austausch von Ideen danken, der es uns ermöglicht, gemeinsam zu wachsen. Und schließlich danken wir auch in diesem Jahr dem Kulturamt der Provinz Bozen für seine finanzielle Unterstützung.

Das letzte, aber wichtigste Dankeschön geht an Stefan Festini Cucco, der zu Beginn des Jahres 2025 beschlossen hat, nach fünf Jahren wertvoller und unermüdlicher Arbeit das Amt

Care socie e cari soci, care amiche e cari amici dell'Associazione Antropologica Alto Adige, mi fa molto piacere, per la prima volta quest'anno, presentare a nome del direttivo la consueta relazione annuale.

Nel 2024, l'Associazione Antropologica dell'Alto Adige è stata molto attiva attraverso l'organizzazione di diversi eventi come ethnocafè, presentazioni di libri e seminari. Grazie a queste iniziative evaa ha rafforzato collaborazioni importanti con enti e associazioni locali, tra cui la Libera Università di Bolzano, il Centro Pace della Caritas di Bolzano, Centaurus Arcigay Alto Adige-Südtirol e la Biblioteca Culture del Mondo. Quest'ultima è particolarmente importante, visto che dalla metà del 2024 la nostra sede legale si trova presso la biblioteca, in via Macello 50 a Bolzano.

Tali collaborazioni rispecchiano lo spirito che anima l'associazione, che è quello di diffondere l'antropologia sul territorio e favorire lo scambio con altre discipline ed esperienze. Ci auguriamo di proseguire in questa direzione anche nel 2025, con nuovi eventi culturali e coinvolgendo sempre più persone e realtà. Inoltre, anche quest'anno evaa si impegnerà a offrire il proprio supporto agli uffici pubblici con le nostre competenze in scienze sociali e culturali.

Naturalmente, questo è stato e sarà possibile grazie al contributo di tutti i membri dell'associazione e partner, che ringraziamo per il supporto, la collaborazione e lo scambio di idee che ci permette di crescere insieme. E infine ringraziamo, come ogni anno, l'Ufficio Cultura della Provincia di Bolzano per il loro sostegno economico.

L'ultimo, ma più importante ringraziamento, va a Stefan Festini Cucco, che a inizio 2025 ha deciso di lasciare il ruolo di presidente dopo cinque anni di attività preziosa e instancabile,

des Präsidenten niederzulegen und uns geholfen hat, Krisenzeiten zu überwinden. Wir danken ihm herzlich für sein Engagement, und ich danke ihm und dem Vorstand persönlich für das Vertrauen, das sie mir entgegengebracht haben, indem sie mir das Präsidentenamt vorgeschlagen haben, das einstimmig in der Vorstandssitzung am 27.01.2025 angenommen wurde. Ich werde versuchen, diese Aufgabe mit derselben Leidenschaft und Hingabe fortzusetzen.

Abschließend lade ich Sie ein, das Jahr 2025 mit Begeisterung zu begrüßen und sich auf ein noch produktiveres und kreativeres Jahr vorzubereiten. Ein herzliches Dankeschön und ich wünsche Ihnen eine angenehme Lektüre!

aiutandoci a superare momenti di crisi. Lo ringraziamo di cuore per il suo impegno e io ringrazio personalmente lui e il direttivo per avermi dato fiducia proponendomi la presidenza che è stata accettata all'unanimità nella riunione del direttivo del 27.01.2025. Cercherò di portare avanti questo compito con la stessa passione e dedizione.

Concludo invitandovi a guardare al 2025 con entusiasmo, pronti per un anno ancora più produttivo e creativo. Un grazie di cuore e vi auguro una buona lettura!

Die Präsidentin / La presidente **Marina Della Rocca**

2. Der Vorstand / Il direttivo

Marina Della Rocca/President



Marina is an anthropologist, and holds a bachelor's degree from the University of Bologna, a master's degree from Ca' Foscari University in Venice, and a PhD in General Pedagogy, Social Pedagogy, and General Education from the Free University of Bolzano. Her research focuses on gender and migration, particularly examining the intersection of gender-based violence and migration processes. She is an expert on violence against women and has worked in an anti-violence centre and provided numerous trainings for schools and social services. Her work and publications are aimed at both academic audiences and social work practitioners, with a

focus on applied, engaged ethnography, a field in which she has authored several works. She is also an activist, raising awareness of gender-based violence and the rights of women and LGBTQI+ people, with a particular focus on the intersectionality of different forms of discrimination. She has recently published her monograph in Italian and German on her doctoral research concerning the practices of anti-violence operators towards migrant women. She is currently working as a researcher at the Competence Centre for Social Work, Social Pedagogy and Social Policy at the Free University of Bozen-Bolzano.

Elisabeth Tauber | Vizepräsidentin



Studium der Ethnologie, Geschichte und Philosophie an der FU Berlin und Univ. Edinburgh. Promotion in Ethnologie an der LMU München und Univ. Florenz zu Heirat und Tod bei Sinti in Norditalien. Stipendiatin der Heinrich Böll Stiftung (Berlin) und der Fritz Thyssen Stiftung (Köln). Forschungsschwerpunkte umfassen Gabentausch (Ökonomien des Bettelns), Staat und Institutionen, ethnografische Archivforschung, Beziehungen zwischen Menschen und anderen Lebewesen in Europa. Mitbegründerin des Malinowski Forum for Ethnography and Anthropology (MFEA-unibz).

Seit einigen Jahren Forschung zu globalen Beziehungen alpiner Graslandschaften, wofür ich unter anderem das Forschungsprojekt "Global pastures" (LEAD SNF - Südtirol) leite. In Zusammenarbeit mit Ökologen und Designern wird Gras in seiner eigenen Sozialität betrachtet, was einen ethnographischen Blick auf Veränderungen in der sozialen Dynamik der Beziehung zwischen Gras, Weidetieren und Menschen ermöglicht. Seit 2020 Assoziierte Professorin für soziokulturelle Anthropologie an der Freien Universität Bozen.

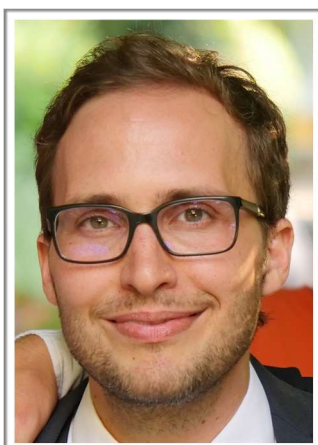
Daniela Salvucci | Segretaria



Daniela Salvucci è antropologa socioculturale e ricercatrice alla Libera Università di Bolzano (unibz). Le sue attuali ricerche riguardano le culture dei popoli di montagna in prospettiva comparativa e la storia della famiglia Malinowski in Sudtirolo-Alto Adige. Daniela collabora con la Piattaforma Patrimonio culturale Produzione culturale (unibz) e con il MFEA-The Malinowski Forum for Ethnography and Anthropology (unibz). Ha svolto lavori di campo etnografici in Italia e Argentina e fatto ricerca presso lo IAI-Ibero Amerikanisches Institut di Berlino e il CEMLA-Centro Estudios

Migratorios Latinoamericanos di Buenos Aires. I suoi campi tematici sono gli studi di famiglia e parentela, i rituali e territori indigeni in area andina, la storia dell'antropologia e le pratiche di patrimonializzazione.

Patrick Urru | tesoriere



Dal 2008 lavora come bibliotecario qualificato nella biblioteca provinciale italiana 'Claudia Augusta' di Bolzano. Nel 2007 ha conseguito la laurea triennale in antropologia culturale all'università di Bologna con una tesi dal titolo "Due gruppi linguistici a confronto. Il conflitto identitario in Sudtirolo". Nel 2018 ha conseguito la laurea specialistica in antropologia culturale, etnologia, etnolinguistica (ACEL) all'università Ca' Foscari di Venezia con una tesi dal titolo "Ugo Sissa allo specchio. L'Iraq in formato quadrato". Qui ha iniziato a sviluppare l'interesse per il suo attuale campo di ricerca, la storia orale. Nel 2023 ha conseguito il dottorato all'università di Trento, curriculum studi storici del corso "Culture d'Europa. Ambiente, spazi, storie, arti,

idee” - settore scientifico-disciplinare M-STO/08 Archivistica, bibliografia e biblioteconomia - discutendo una tesi dal titolo “Racconti di vita da una terra di confine. Valorizzazione dell’Archivio orale della Biblioteca Provinciale Italiana 'Claudia Augusta' di Bolzano: le videointerviste del progetto Verba manent (2003-2007)”. È membro del direttivo dell'Associazione Italiana di Storia Orale (AISO) e presidente della Sezione Trentino-Alto Adige dell'Associazione Italiana Biblioteche (AIB). È inoltre iscritto alla Oral History Society e all'International Oral History Association.

Stefan Festini Cucco



Ethnologe und Kulturschaffender. Studium der Politikwissenschaften, internationalen Beziehungen und Diplomatie an den Universitäten Siena, Triest und Lissabon (BA) und der Ethnologie (MA) an den Universitäten Leipzig und Rio de Janeiro. Promotion in Ethnologie, Human- und Sozialwissenschaften an den Universitäten Köln und Salento. Redaktionsmitglied von DADA - Rivista di antropologia post-globale. Feldforschungen in Äthiopien zur Liturgie des zar Kults (2010), zu Trance und Ästhetik in afro-brasilianischen Kulturen in Rio de Janeiro (2011/12), zu körperlich- und emotional-geistiger Wahrnehmung und den Erfahrungen des kulturell „Anderen“ in

der Everest Region in Nepal (2014) und zum sozialen Wandel zwischen Berg und Meer bei den Berbern des zentralen Rif im Norden Marokkos (2016/17). Forschungsaufträge an der Universität Bozen (2019/20). Im Jahr 2021/22 war er Wissenschaftlicher Mitarbeiter im Projekt „Biomen: Biodiversität in Nationalparks: Vergleich wissenschaftlicher Daten mit den Wahrnehmungen der Menschen (BIOmen)“ und Feldforschungen im Stilfser Joch Nationalpark (Trentino) und Asinara (Sardinien). Seit 2023 arbeitet er als Forschungsassistent im Projekt „Globale Weiden - ethnografische Erkundungen alpiner Graslandverbindungen“ und konzentriert seine ethnografischen Feldforschungen auf den Nordosten Italiens. Des Weiteren ist er als Vertragsdozent für Kulturanthropologie an der Freien Universität Bozen tätig.

Gianpaolo Chiriaco



Si occupa di etnomusicologia, di cultural studies e di studi interdisciplinari legati alla voce e al canto. È ricercatore presso l'Archiv für Textmusikforschung all'Università di Innsbruck, dove è principal investigator dei progetti “SONIETHIO”, “Ethiopian-Italian Relationships in Popular Music” e “Research as Vocality. Tracing the African Presence in Naples.” Precedentemente, ha lavorato per tre anni presso il Center for Black Music Research di Chicago (Columbia College). La sua ricerca nel campo della storia e dell'antropologia del canto afroamericano è stata pubblicata in un libro (Voci Nere. Storia

e antropologia del canto afroamericano, 2018) e in numerosi articoli. Il suo attuale lavoro osserva l'eredità del colonialismo italiano attraverso le lenti della musica sia in Italia che in Etiopia. Lavori multimediali legati ai suoi studi possono essere consultati online (<http://www.afrovocality.com>).

Chiriaco insegna storia del jazz presso il Dipartimento di Musicologia dell'Università di Innsbruck ed etnomusicologia presso l'Università di Padova.

Sofia Sanchez



Social entrepreneur, coach and trainer, facilitator specialized in social constructivism, coaching of leaders, organizations, families, educators, and individuals. Co-founder of the social cooperative Studio Comune, which deals with personal, organizational and community development. She has training in social and cultural anthropology and social work and has developed and implemented training curricula for social action, social policies in the areas of discrimination, social inclusion, gender, awareness raising, supervision and participatory action research with public and private social actors in the third sector in Spain. Furthermore, she has worked as a freelance trainer and researcher on migration

with the Spanish Red Cross and UNHCR and now lives in Bolzano, where she works at Studio Comune, is a board member of evaa, and works also for the association Crecer Juntos in Spain, collaborating for the development of services, intercultural, intergenerational, and intersectional encounter activities.

3. Tätigkeitsbericht 2024/ rapporto delle attività 2024

3.1 Eventi/Veranstaltungen:

29 Febbraio 2024, ore 19.00, Libreria Nuova Cappelli di Bolzano

Ethnocafè, presentazione del libro "L'ideologia gender è pericolosa" con l'autrice Laura Schettini



EVAA (Ethnologische Verein-Associazione Antropologica) in collaborazione con Centaurus Arcigay Alto Adige-Suedtirolo e il sostegno di Arci Bolzano-Bozen, Archivio delle Donne - Frauenarchiv di Bolzano, hanno portato a Bolzano la storica dell'Università di Padova Laura Schettini per parlare del suo libro uscito per Laterza nel 2023 "L'ideologia gender è pericolosa". Nel dialogo tra Marina Della Rocca di EVAA, Miriam Fiumifreddo di Centarus Arcigay e l'autrice Laura Schettini si è parlato di

genere e della sua crescente centralità nel dibattito pubblico. L'autrice nel libro offre un'analisi storica che ha percorso la lotta femminista e la sua critica alla categoria del "naturale" che ha attraversato e attraversa tuttora i discorsi intorno al genere. Il libro decostruisce la retorica

dell'ideologia gender restituendo un quadro chiaro del suo sviluppo politico. L'evento ha visto un pubblico numeroso che ha partecipato con grande interesse alla discussione.

17. September 2024, 18 Uhr, Gärtnerei Schullian Bozen

Die slowenische Autorin und Bäuerin Nataša Kramberger liest aus ihrem Essay „Mauerpfeffer“.

In »Mauerpfeffer« befasst sich Nataša Kramberger mit ihren eigenen Landwirtschaften im Rahmen des Klimawandels und der damit einhergehenden Widrigkeiten für die Natur wie für den Menschen, der vom Landbau lebt. Mit großer Lesefreude folgt man Krambergers persönlichen Gedanken, Beobachtungen und ihrem Engagement in einer poetischen Sprache und begreift das ganze Ausmaß der Bedeutung der Kultivierung der Natur, des Klimawandels und der Abhängigkeit des Menschen.



»Einst, denke ich, wurden so Sagen geboren, Sprichwörter und der Blues. Heute - aus einem schrecklichen Mangel an besseren Alternativen - wird so eine Betrachtung, ein Essay über den Landwirtschaften in Zeiten des Klimawandels geboren.« (Klappentext Verbrecher Verlag). Die öffentliche Lesung und Diskussion mit Nataša Kramberger findet im Rahmen des internationalen Symposiums, Anthropologische Gespräche in Südtirol des Malinowski Forums für Ethnographie und Anthropologie (MFEA) der Freien Universität Bozen statt. Die sechste Ausgabe des Symposiums fokussiert landwirtschaftliche Praktiken mit dem Titel: "Beschädigtes" Land mit Coral Gardens neu denken: Überlegungen zu zeitgenössischen Landwirtschaftskulturen. Die Lesung wird in Zusammenarbeit mit dem Ethnologischen Verein Südtirol (evaa) und der Gärtnerei Schullian (Bozen) organisiert.



29 ottobre 2024, unibz, aula F6.

Ethnocafé "Musei etnografici: cultura materiale, comunità locali e fattore t", di Giovanni Kezich e Antonella Mott.

L'evento è stato organizzato da Daniela Salvucci per EVAA, in collaborazione con la Libera Università di Bolzano e la Piattaforma Patrimonio Culturale Produzione Culturale della unibz. I due ospiti, che per tre decenni hanno lavorato, rispettivamente, come direttore (Kezich) e

conservatrice (Mott) del Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina hanno guidato il pubblico alla "scoperta della museografia etnografica minuta, della sua realtà multiforme e dei

suoi perché”, affrontando il tema della “ripresa di interessi per gli aspetti materiali della cultura tradizionale, e quindi della “cultura materiale” in senso lato” nella nostra società, a partire dagli anni '70. I due esperti e studiosi hanno illustrato molteplici esempi di “musei della cultura materiale” e “musei della civiltà contadina”, principalmente quelli della “rete trentina dei piccoli musei”, stimolando una profonda e suggestiva discussione con il pubblico sul rapporto con il tempo, con gli antenati e con gli oggetti musealizzati.

22 Novembre 2024, ore 19.00, Nuova Libreria Cappelli di Bolzano

Ethnocafè, presentazione del libro “La città autistica” con l’autore Alberto Vanolo.

EVAA in collaborazione con Greta (Genitori e Rete Autismo), il progetto Queer Safer City di Centaurus Arcigay Alto Adige-Südtirol e la libreria Nuova Cappelli hanno organizzato per venerdì 22 novembre la presentazione del libro “La città autistica” del geografo e urbanista dell’Università di Torino Alberto Vanolo. In questo libro l’autore parte dalla sua esperienza con il figlio Teo per condurre lettori e lettrici verso una riflessione critica intorno alle categorie della neurodivergenza, del normale e del patologico e alle sue analogie con i discorsi sul genere. Nel corso della presentazione, molto apprezzata e partecipata da un pubblico numeroso e interessato, l’autore ha parlato di esperienze e aneddoti della sua vita personale permettendoci di esplorare e ripensare gli stereotipi intorno all’autismo e alla neurodivergenza in genere. Il suo libro, di piacevole lettura e accessibile a un ampio pubblico, non vuole essere un libro esperto, ma una proposta interpretativa e politica che, a partire da un’esperienza situata e un’analisi autoetnografica, invita a ripensare i paradigmi dell’inclusione e della condivisione sociale all’interno degli spazi urbani.



19 e 20 dicembre 2024 presso Unibz, Campus di Bolzano.

“CORPO/OGGETTO/PERSONA” Seminari di antropologia socioculturale/EVAA Seminars” con Federica Toldo.

Organizzato da Daniela Salvucci per EVAA, in collaborazione con la Libera Università di Bolzano, l’evento ha visto una due giorni di seminario antropologico. Nella prima giornata il seminario “Dall’infornio alla scrittura” ha esplorato l’esperienza biografica corporea e la ricerca etnografica sulla capoeira (Salvador, Brasile)”, in cui l’antropologa Federica Toldo dell’Università di Udine ha ripercorso la propria ricerca di campo “dedicata all’arte di combattimento della capoeira”, riflettendo sul “metodo di interpretazione, teorizzazione e scrittura” in antropologia, incrociando esperienza etnografica e biografia. La giornata seguente il seminario “Les formes du visible, tra



antropologia dell'arte e svolta ontologica", Federica Toldo ha presentato invece le teorie contemporanee di scuola francese su figurazione artistica, ontologie e oggetto-persona, mettendo a confronto i lavori di antropologi come Descola, Severi e Latour.

3.2 Generalversammlung 2024 / Assemblea generale 2024

<p>Die dreizehnte Generalversammlung von evaa fand am 10. April im Restaurant Ca' de Bezzi in Bozen statt. Nach der Begrüßung durch Präsident Stefan Festini Cucco wurde die einzige Aktivität des Jahres 2023 vorgestellt, die von Giampaolo Chiriaco in Zusammenarbeit mit dem Festival ELLA 2023 organisiert wurde. Diese Veranstaltung, die keine Kosten verursachte, wurde von einem großen Publikum im Auditorium in der Dantestraße in Bozen sehr gut besucht, an der die lokale Sängerin Greta Marcolongo und die Aktivistin und Forscherin Marie Moise teilnahmen. Der Grund, warum im Jahr 2023 keine weiteren Aktivitäten organisiert wurden, war die Ungewissheit über die Zukunft des Vereins und aus diesem Grund wurden im Jahr 2022 keine Beiträge für 2023 eingefordert und 2022 war ein Übergangsjahr mit der Wahl eines neuen Vorstands Anfang 2023.</p>	<p>La tredicesima Assemblea Generale di evaa ha avuto luogo il 10 aprile presso il Ristorante Ca' de Bezzi di Bolzano. Dopo il benvenuto del presidente Stefan Festini Cucco, è stata presentata quella che è stata l'unica attività del 2023, organizzata da Giampaolo Chiriaco in collaborazione con il Festival ELLA 2023. Quest'attività non ha previsto costi ed è stata molto partecipata da un pubblico numeroso presso l'Auditorium di via Dante a Bolzano e che ha coinvolto la cantante locale Greta Marcolongo e l'attivista e ricercatrice Marie Moise. Il motivo per cui il 2023 non ha visto l'organizzazione di altre attività, è stata l'incertezza sul futuro dell'associazione e per questo nel 2022 non sono stati richiesti contributi per il 2023, in quanto il 2022 ha rappresentato un anno di passaggio con l'elezione di un nuovo direttivo a inizio 2023.</p>
<p>Die Vollversammlung billigt einstimmig den Tätigkeitsbericht 2023. Kassierer Patrick Urru stellt den endgültigen Bilanz 2023 vor, der von der Vollversammlung genehmigt wird.</p>	<p>L'assemblea approva la relazione attività 2023 all'unanimità. Il tesoriere Patrick Urru presenta il bilancio consuntivo 2023, che viene approvato dall'assemblea.</p>
<p>Der von Matthias Jud und Milena Solé Kienle unterzeichnete Bericht der Rechnungsprüfer wurde vorgestellt.</p>	<p>Viene presentato il rapporto dei/delle revisori/e dei conti firmato da Matthias Jud e Milena Solé Kienle.</p>
<p>Die Generalversammlung bespricht die im Jahr 2024 bereits durchgeführten Aktivitäten, die regelmäßig wiederkehrenden Aktivitäten, die von den anwesenden Mitgliedern sehr geschätzt werden, und die Planung zukünftiger Aktivitäten, an denen zahlreiche Partner</p>	<p>L'assemblea discute delle attività già svolte nel 2024, attività che hanno ripreso regolarmente con grande apprezzamento da parte dei soci e delle socie presenti, e della programmazione delle attività future che hanno coinvolto numerosi partner, consolidando il futuro dell'associazione. Nell'assemblea si discute</p>

beteiligt sind, um die Zukunft des Vereins zu festigen. Die Versammlung diskutiert auch über die Verlegung des Sitzes des Vereins, der sich nun in der Bibliothek der Kulturen der Welt in der Macellostraße 50 in Bozen befindet.	inoltre il cambiamento di sede dell'associazione che si trova ora presso la Biblioteca Culture del Mondo in via Macello 50 a Bolzano.
--	---

3.3 Vorstandssitzungen / Riunioni del direttivo

Der Vorstand hat im Jahr 2024 ungefähr eine Sitzung pro Monat abgehalten. Im Zuge der Vorstandssitzungen wurde in erster Linie über die Zukunft des Vereins gesprochen, anstehende Projekte geplant und an deren Umsetzung gearbeitet, Aufgaben unter den Vorstandsmitgliedern verteilt und bereits stattgefundene Veranstaltungen besprochen.	Nel 2024 il Direttivo si è riunito circa una volta al mese. Le riunioni del direttivo sono state dedicate principalmente a discutere il futuro dell'organizzazione, a pianificare i progetti e a lavorare sulla loro attuazione, a distribuire i compiti tra i membri del direttivo e a discutere gli eventi già avvenuti.
--	--

3.4 Pianificazione eventi 2025 / Veranstaltungen Pianifizierung 2025

Veranstaltungsreihe „Oben bleiben / Stare a galla“. In Zusammenarbeit mit dem Zentrum für Regionalgeschichte, dem Naturmuseum und dem Bereich Geschichte & Region organisiert Evaa die Veranstaltungsreihe „Oben bleiben / Stare a galla“ zum 500-jährigen Gedenken an die Bauernkriege. Diese Reihe wird sich mit den historischen, sozialen und kulturellen Aspekten dieses wichtigen Ereignisses in der europäischen Geschichte befassen. Die Veranstaltungsreihe sieht, unter anderem, die Anwesenheit folgender Wissenschaftler:innen und Expert:innen vor: Almut Schneider (Ethnologin) und Christine Bajohr (Landwirtin und Initiatorin von AERA Land - Weidemanagement), und wird in der ersten Hälfte des Jahres 2025 stattfinden.

Seminare im Rahmen des Studium Generale der Freien Universität Bozen. In Zusammenarbeit mit der Freien Universität Bozen, das *Studium Generale* „Naturkultur“ zielt darauf ab, anthropologische Perspektiven in die Wahrnehmung und Analyse der Beziehung zwischen Menschen, Tieren und Pflanzen zu integrieren. Darüber hinaus fokussiert die Vortragsreihe eine kritische Auseinandersetzung mit eurozentrischen Positionen. Die kritische Reflexion der Beziehung des Menschen zu/mit mehr-als menschlichen Lebewesen wird zu neuen Erkenntnissen und relativierenden Betrachtungsweisen führen. Das Studium Generale richtet sich an ein breites Publikum, die insgesamt sechs Vorträge zu jeweils drei Stunden sind entweder auf Deutsch oder auf Italienisch und werden sowohl von lokalen, als auch von internationalen Referent:innen zwischen März und April 2025, gehalten.

Road to Pride: incontro con il prof. Lorenzo Bernini. A giugno 2025 Marina Della Rocca, presidente di evaa e Adele Zambaldi, di Alto Adige Pride Südtirol e socia evaa, dialogheranno con Lorenzo Bernini, professore associato di filosofia politica presso l'Università di Verona, fondatore e direttore del Centro di ricerca PoliTeSse (Politiche e Teorie della Sessualità) e tra i primi promotori di GIFTS, la Rete degli studi di Genere, Intersex, Femministi, Transfemministi e sulla Sessualità. Il dialogo verterà intorno a sue due importanti pubblicazioni: "Il sessuale politico. Freud con Marx, Fanon, Foucault" (Edizioni ETS 2019) e "Gender. Dieci interventi sul sessuale e il politico" (People 2023). Questo evento è promosso dall'associazione Alto Adige Pride Südtirol all'interno del Road to Pride, in ciclo di eventi a cui evaa ha aderito e che conducono la cittadinanza verso la prima parata del Pride a Bolzano, che si terrà il 28 giugno 2025.

Ethnocafé "Pensare con Abya Yala. Pratiche, epistemologie e politiche dall'America Latina". Presentazione del libro in presenza di una delle editrici e autrici, Sofia Venturoli (Università di Torino), presso la Libreria Nuova Cappelli di Bolzano, in collaborazione con il Centro Pace della Caritas di Bolzano e la Biblioteca delle Culture del Mondo di Bolzano. Il volume nasce da alcuni interrogativi su come affrontare gli studi decoloniali in Italia e nell'università italiana rispetto a pratiche politiche, concetti, teorie, riflessioni prodotte in America Latina/Abya Yala tra la fine degli anni Ottanta e Duemila.

Gruppo di Lettura sull'Antropologia Pubblica. Un'iniziativa trimestrale per promuovere il dialogo e la lettura come strumenti di riflessione collettiva per offrire ai partecipanti l'opportunità di presentare e discutere testi di antropologia pubblica che si collegano a temi al contesto antropologico attuale. L'attività è aperta a tutti - soci EVAA, cittadinanza, studenti e professionisti - e ruota attorno a tematiche di interesse comune, come diversità culturale, sostenibilità e rappresentazioni identitarie. L'obiettivo è di far conoscere il ruolo dell'antropologia pubblica come ponte tra accademia e società, creando uno spazio inclusivo per la condivisione di idee.

4. Finanzen / Finanze 2024

4.1 Jahresrechnung (Finanzen, Vermögen, Inventar) / Bilancio annuale (Finanze patrimonio, inventario).

AUSGABEN/ SPESE 2024	Betrag/ Importo
Bankspesen + Stempelsteuer/ Spese bancarie + Bolli	182,45 €
Wirtschaftsberater/ Commercialista	418,71 €
Homepage/ Sito internet	173,08 €
ZOOM Jahresaccount	182,88 €
Ethnocafés	1.311,80 €
Sede Biblioteca Culture del Mondo	30,00 €
PAB Restituzione contributo	404,99 €
PEC Adresse/ indirizzo PEC	12,08 €
TOTALE	2.715,99 €

4.2 Einnahmen-Ausgaben-Rechnung / Revisione entrate e uscite

EINNAHMEN/ ENTRATE 2024	Betrag/ Importo
Mitgliedsbeiträge per Banküberweisung/ Contributi soci tramite versamento bancario	499,65 €
PAB anticipo contributo 2024	2.250,00 €
TOTALE	2.749,65 €

<p>Der Vermögensstand des Vereins stellt sich zum 31.12.2024 wie folgt dar:</p> <p>Kontostand Raiffeisenkasse Bozen: 1.550,61 €</p> <p>Stand Vereinskasse: 150,00€</p> <p>Für den Verein besteht eine ausgeglichene Vermögens- und Finanzsituation. Die im Geschäftsjahr ausgeführten Aktivitäten dienten ausnahmslos der statutarisch vorgegebenen Ziele.</p>	<p>Il bilancio annuale dell'associazione al 31.12.2024 presenta la seguente situazione:</p> <p>Saldo Banca Raiffeisen Bolzano: 1.550,61 €</p> <p>Saldo Cassa dell'associazione: 150,00€</p> <p>L'associazione può vantare una situazione patrimoniale e finanziaria equilibrata. Le attività portate a termine nell'esercizio passato sono state tutte finalizzate, senz'eccezione alcuna, al conseguimento degli obiettivi prefissati.</p>
--	---

4.3 Vermögen / Patrimonio

VERMÖGEN/ PATRIMONIO 2024	Betrag/ Importo
Kontostand/ Saldo 01.01.2024	1.516,95 €
Summe Einnahmen/ Totale entrate	2.749,65 €
Summe Ausgaben/ Totale spese	2.715,99 €
Kontostand/ Saldo 31.12.2024	1.550,61 €
Stand Vereinskasse/ Saldo Cassa associazione 31.12.2024	150,00 €
TOTALE	1.700,61 €

Anmerkung: Kein Anlagevermögen und keine offenen Verbindlichkeiten
 Nota: Non ci sono beni di investimento e debiti.

5. Struktur des Vereins / struttura dell'associazione

5.1. Mitglieder / Socie e soci

<p>Derzeit beträgt die Zahl der zahlenden Mitglieder von evaa 14 (Stand 31.12.2024). Mit 2024 wurde ein neues Beitragssystem eingeführt, welches die Mitgliedsbeiträge in 3 Kategorien unterteilt:</p> <p>a) Fördermitglieder, außerordentliche und ordentliche Professor:innen, Wissenschaftler:innen mit unbefristetem Vertrag, u.ä. > 50€</p> <p>b) Ordentliche Mitglieder, Wissenschaftler:innen mit befristetem Vertrag, u.ä. > 30€</p> <p>c) Studierende > 15€</p>	<p>Il numero di membri paganti di evaa è attualmente di 14 (al 31.12.2024). Nel 2024 è stato introdotto un nuovo sistema di quote associative, che divide le quote in 3 categorie:</p> <p>a) Socie e soci sostenitori, prof. associati e ordinarie, ricercatrici e ricercatori con contratto a tempo indeterminato e simili > 50€</p> <p>b) Socie e soci ordinari, ricercatrici e ricercatori con contratto a tempo determinato e simili > 30€</p> <p>c) Studentesse e studenti > 15€</p>
---	--

5.2. Vereinsorgane / organi dell'associazione

<p>Die Generalversammlung setzt sich aus allen Mitgliedern des Vereins zusammen.</p>	<p>L'assemblea generale è composta da tutti i membri dell'associazione.</p>
---	--

<p>Der Vorstand setzt sich zusammen aus Präsidentin Marina Della Rocca, Vizepräsidentin Elisabeth Tauber, Sekretärin Daniela Salvucci, Schatzmeister Patrick Urru und den Mitgliedern Stefan Festini Cucco, Gianpaolo Chiriaco und Sofia Sanchez.</p>	<p>Il direttivo è composto dalla presidente Marina Della Rocca, dalla vicepresidente Elisabeth Tauber, dalla segretaria Daniela Salvucci, dal tesoriere Patrick Urru e dai membri Stefan Festini Cucco, Gianpaolo Chiriaco e Sofia Sanchez.</p>
<p>Die Rechnungsprüfer sind: Matthias Jud Milena Sole Kienle</p>	<p>I revisori dei conti sono: Matthias Jud Milena Sole Kienle</p>

Bozen-Bolzano, 08.04.2025

**Bericht der Rechnungsprüfer zum
Jahresabschluss per 31.12.2024**

Der Jahresabschluss setzt sich zusammen aus Einnahmen-Ausgaben-Rechnung und der Vermögensaufstellung des abgelaufenen Geschäftsjahres. Sie stellen integrierenden Bestandteil dieses Berichts dar.

Die Einnahmen-Ausgaben-Rechnung, die Vermögensaufstellung sowie die Kassabuchführung wurden von den Rechnungsprüfern kontrolliert und für diese Rechtsform insgesamt als ausreichend empfunden.

Konkret wurden die Einträge im Kassabuch mit den entsprechenden Belegen und dem Auszug des betreffenden Bankkontos zum 31.12.2024 abgeglichen. Weiters wurden die Angaben in der Einnahmen-Ausgaben-Rechnung und der Vermögensaufstellung mit den vorgenannten Einträgen im Kassabuch sowie mit den Auszügen des betreffenden Bankkontos zum 31.12.2024 verglichen und für korrekt befunden.

**Rapporto dei revisori dei conti per
la rendicontazione di fine anno
31.12.2024**

La rendicontazione di fine anno si compone del bilancio vero e proprio (situazione patrimoniale) e del conto economico riferito all'esercizio appena concluso. Questi documenti sono parte integrante della presente relazione.

La situazione patrimoniale, il conto economico ed il libro cassa sono stati verificati dai revisori dei conti, che li hanno ritenuti idonei per questa forma giuridica.

Al 31.12.2024 le entrate registrate dal libro di cassa (con rispettive ricevute) e le uscite del conto corrente bancario presentano un pareggio. Il conto economico e il conto patrimoniale con le sopra citate entrate di cassa e uscite di banca presentano al 31.12.2024 un pareggio e sono stati verificati e approvati.

Der Vermögensstand des Vereins stellt sich zum 31.12.2024 wie folgt dar:

- Kontostand Raiffeisenkasse Bozen: 1.550,61 €
- Stand Vereinskasse: 150,00€

Insbesondere wird festgehalten:

Für den Verein besteht eine ausgeglichene Vermögens- und Finanzsituation. Die im Geschäftsjahr ausgeführten Aktivitäten dienten ausnahmslos der statutarisch vorgegebenen Ziele. Im Geschäftsjahr 2024 ist ein Überschuss von 1.700,61 € zu verzeichnen. Dieser wird auf das Folgejahr übertragen und für die statutarisch vorgesehene Vereinstätigkeit verwendet. Alle buchhalterischen, steuerrechtlichen und sozialrechtlichen Verpflichtungen wurden eingehalten.

Die Revisoren empfehlen der Vollversammlung, den Jahresabschluss in der vorliegenden Form anzunehmen und den Vorstand zu entlasten.

Die Rechnungsprüfer

Matthias Jud



Milena Sole Kienle



Anhang: Einnahmen-Ausgaben-Rechnung und Vermögensaufstellung 2024

Ecco la situazione di detti conti nel dettaglio (31.12.2024).

- Saldo Banca Raiffeisen Bolzano: 1.550,61 €
- Saldo Cassa dell'associazione: 150,00€

In particolare, si registra quanto segue:

L'associazione può vantare una situazione patrimoniale e finanziaria equilibrata. Le attività portate a termine nell'esercizio passato sono state tutte finalizzate, senz'eccezione alcuna, al conseguimento degli obiettivi prefissati. L'esercizio 2024 registra un surplus di 1700,61 € che sarà riportato all'anno successivo e destinato alle attività istituzionali dell'associazione. Tutti gli obblighi contabili, fiscali e previdenziali sono stati assolti.

I revisori raccomandano all'assemblea di approvare il bilancio in questa forma, sollevando il consiglio direttivo.

I revisori dei conti

Allegato: Rendicontazione e situazione patrimoniale per l'anno 2024

**Einnahmen-Ausgaben-Rechnung
 2024**

**Rendicontazione Spese - Entrate
 2024**

AUSGABEN/ SPESE 2024	Betrag/ Importo
Bankspesen + Stempelsteuer/ Spese bancarie + Bolli	182,45 €
Wirtschaftsberater/ Commercialista	418,71 €
Homepage/ Sito internet	173,08 €
ZOOM Jahresaccount	182,88 €
Ethnocafés	1.311,80 €
Sede Biblioteca Culture del Mondo	30,00 €
PAB Restituzione contributo	404,99 €
PEC Adresse/ indirizzo PEC	12,08 €
TOTALE	2.715,99 €

EINNAHMEN/ ENTRATE 2024	Betrag/ Importo
Mitgliedsbeiträge per Banküberweisung/ Contributi soci tramite versamento bancario	499,65 €
PAB anticipo contributo 2024	2.250,00 €
TOTALE	2.749,65 €

**Vermögensrechnung und
 Vermögensaufstellung 2024**

**Situazione patrimoniale
 2024**

VERMÖGEN/ PATRIMONIO 2024	Betrag/ Importo
Kontostand/ Saldo 01.01.2024	1.516,95 €
Summe Einnahmen/ Totale entrate	2.749,65 €
Summe Ausgaben/ Totale spese	2.715,99 €
Kontostand/ Saldo 31.12.2024	1.550,61 €
Stand Vereinskasse/ Saldo Cassa associazione 31.12.2024	150,00 €
TOTALE	1.700,61 €

Anmerkung:

Kein Anlagevermögen und keine offenen Verbindlichkeiten.


Nota:

Non ci sono beni di investimento o debiti.

Die Rechnungsprüfer

I revisori dei conti

Matthias Jud  _____

Milena Sole Kienle  _____